

CARDÁPIO RESTAURANTE

RESTAURANT MENU

APERITIVOS

FOR SHARING

- ISCA DE PEIXE EMPANADO** acompanha molho rose e maionese de leite R\$ 56,00
Fish Fingers with capers and rosé sauce
- FILET MIGNON APERITIVO AO MOLHO DEMI GLACE** acompanha batata frita R\$ 75,00
Grilled Filet Mignon or Gravy Filet with French fries or toast
- BATATA FRITA** acompanha molho rose R\$ 38,00
French fries, accompanying rose sauce
- MACAXEIRA** acompanha molho rose R\$ 38,00
Fried Manioc chips, accompanying rose sauce
- CAMARÃO EMPANADO** acompanha geléia de frutas vermelhas com pimenta R\$ 80,00
Breaded Shrimp Fingers accompanying mixed berry jam and pepper

ENTRADAS

STARTERS

- BOLINHO DE MANDIOCA** recheado com queijo, acompanha molho rose R\$ 50,00
Fried Manioc dumpling filled with cheese, accompanying rose sauce
- CEVICHE NORDESTINO** (cebola roxa, pimenta e cebolinha ou coentro) com torrada.. R\$ 60,00
Traditional Ceviche (red onion, pepper and chives) and toast
- CARPACCIO DE POLVO** (pimenta rosa, azeite e curry) com chips de batata doce R\$ 70,00
Octopus Carpaccio (pink pepper, olive oil and curry) and chips sweet potato
- TARTARE DE ATUM** com fruta da estação, acompanha torradinhas R\$ 65,00
Tuna tartare with seasonal fruit, and toast
- CAMARÃO GRATINADO** (camarão ao molho branco gratinado com queijo parmesão) R\$ 70,00
Grated shrimps (grated shrimps in a white sauce with parmesan cheese)

**** Desconto especial de 15% para hóspedes DO VALE ** 15% special discount for our guest**



SALADAS **

SALADA VERDE R\$ 39,00

Mix de folhas verdes e tomate

Salad with green leaves and tomatoes

SALADA JARDIM ELIZABETH R\$ 50,00

Mix de folhas verdes e mais 4 ingredientes (consulte opções)

Make your own - Choose leaves in our garden add 4 ingredients (see options)

SALADA DE CAMARÃO À NORDESTINA R\$ 75,00

Mix de folhas verdes, feijão verde, queijo coalho grelhado, camarão grelhado com alho e tomate confit

Mix of green leaves salad, white "macassa" bean, grilled curdled cheese, grilled shrimp with garlic and dry tomato

SALADA VERDE COM FRUTAS DA ESTAÇÃO R\$ 50,00

Mix de folhas verdes, frutas frescas (consulte opções) e croutons

Salad with mix of green leaves, fresh fruit (see options) and croutons

Opções de molho: (escolha 1 das opções para acompanhar sua salada)

Dressing options: (choose one of the options below)

Mostarda dijon e mel (*honey Mustard*)

Molho de iogurte (*Yogurt Sauce*)

Pesto de manjericão (*Pesto Sauce*)

****Porções para 02 pessoas **Serves 02 persons**

PORÇÕES EXTRA/EXTRA PORTIONS

Arroz integral

Arroz branco

Vinagrete de feijão verde

Farofa de pão

Pirão de peixe

Wholegrain rice

White rice

"Green beans" with vinaigrette

Crunchy Crushed bread "farofa"

Fish funge

*****Qualquer opção R\$ 20,00**

**** Desconto especial de 15% para hóspedes DO VALE ** 15% special discount for our guest**



PRATOS QUENTES

HOT MEALS

MOQUECAS

MOQUECAS

MORRO DO PICO R\$ 130,00

Moqueca vegana com palmito, banana e legumes. Acompanha arroz com quinoa.

Vegan" moqueca " with heart palms, banana and veggies with quinoa rice.

ATALAIA R\$ 190,00

Moqueca de peixe com polvo. Acompanha arroz, farofa e pirão.

Fish and Octopus moqueca with rice, "farofa" and fish funge.

QUIXABA R\$ 190,00

Moqueca de peixe e camarão. Acompanha arroz, farofa e pirão.

Fish and shrimp moqueca with rice, "farofa" and fish funge.

**** Porções para 2 pessoas **Serves 02 persons**

PEIXES E FRUTOS DO MAR

FISHES AND SEA FOOD

DO DELEGADO R\$ 75,00

File de peixe fresco da ilha grelhado acompanha arroz de castanha e pirão de peixe

Grilled local fresh fish filet with rice and fish funge

DO MEIO R\$ 88,00

File de peixe fresco da ilha grelhado ao molho mostarda acompanha arroz com brócolis e batata soute

Grilled local fresh fish filet in mustard sauce with broccoli rice and sauté potatoes

CACHORRO R\$ 98,00

File de peixe fresco da ilha grelhado ao molho de açaí com granola salgada e purê de banana

Grilled local fresh fish filet in acai souce with salty granola and banana cream

CACIMBA R\$ 98,00

File de atum da ilha em crosta de gergelim ao molho tarê, purê de wasabi e crisp de couve

Local fresh tuna fillet grilled sesame flour in tare sauce, wasabi mash and crisps of kale

AIR FRANCE R\$ 120,00

File de peixe fresco da ilha grelhado ao molho de jerimum com camarão, arroz multigrãos e farofa de pão

Grilled local fresh fish filet with shrimps and pumpkin sauce, multigrain rice and Crunchy Crushed bread "farofa"

**** Desconto especial de 15% para hóspedes DO VALE ** 15% special discont for our guest**



@restaurantedovalenoronha



Restaurante do Vale

PEDRA DO PEÃO R\$ 140,00

Camarão flambado no whisky, risoto de shitake e crisps de alho poró

Whisky flamed shrimp with risotto shitake and crisps leak

URRO DO LEÃO..... R\$ 140,00

Tentáculos de polvo maçaricado ao molho de fruta da estação e risoto de limão siciliano

Flamed octopus with fruit season sauce and risotto Sicilian lemon

BRASILEIRINHO DO VALE

VALES BRASILEIRINHO

****Pratos servidos somente no almoço - 12hs às 15hs**

****Served from 12pm to 15pm – lunch time**

Filé de peixe da ilha grelhado (Atum ou Cavala)

Grilled fish (tuna or white fish)

Arroz branco ou integral

White rice or brown rice

Feijão do dia

Beans of the day

Mini salada do Vale

Small Do Vale's salad

R\$ 70,00/ 1 adulto - R\$ 70,00/ 1 adult

R\$ 120,00/ 2 adultos - R\$ 120,00/ 2 adults

Farofa de panko

Panko "farofa"

R\$ 40,00/ 1 criança – R\$ 40,00/ 1 kid

R\$ 60,00/ 2 crianças – R\$ 60,00/ 2 kids

Batata ou macaxeira frita

Fried potatoes or fried manioc

**** opcional filé de frango ou filé mignon ** Opcional, breast chicken or beef**

AVES

CHICKEN

HURUS R\$ 69,00

File de frango grelhado acompanha arroz e purê de batata

Grilled chicken filet with rice and mashed potatoes

PEDRAS SECAS R\$ 78,00

Filé de peito de frango empanado no panko com côco ralado servido com molho de maracujá, acompanha arroz e legumes assados

Fillet breaded chicken breast in panko with grated coconut served with passion fruit sauce, with rice and roasted vegetables

**** Desconto especial de 15% para hóspedes DO VALE ** 15% special discount for our guest**



@restaurantedovalenoronha



Restaurante do Vale

CARNES
MEATS

CONCEIÇÃO R\$ 75,00

File mignon grelhado acompanha arroz e purê de batata doce

Grilled tenderloin steak with rice and mash sweet potato

BOLDRO R\$ 84,00

Medalhão de file mignon grelhado ao molho roti, acompanha arroz e farofa de banana

Grilled tenderloin in roti sauce with rice and banana's "farofa"

LEÃO R\$ 105,00

Medalhão de file mignon grelhado ao molho de mostarda, acompanha risoto de parmesão

Grilled tenderloin in mustard sauce, with parmesan risotto

ABREUS R\$ 97,00

Bife ancho grelhado ao molho chimichuri, batatas ao murro e salada de rúcula, palmito e tomate.

Steak ancho grilled with chimichuri sauce, potatoes with batter and rocket salad, heart of palm and tomato

RISOTOS

RISOTTOS

PORTO R\$ 90,00

Risoto de Filet Mignon e queijo parmesão

Tenderloin steak and parmesan cheese Risotto

FORTINHO R\$ 115,00

Risoto de camarão com açafrão da terra

Shrimp risotto with saffron land

MORRO DE FORA R\$ 105,00

Risoto de polvo com menta

Mint with octopus risotto

MASSAS

PASTAS

BIBOCA R\$ 65,00

Ao sugo com mussarela de búfala e manjeriço. ** Escolha penne ou Spaguetti

*Pasta in sugo with buffalo mozzarella cheese and basil. **Choose penne or spaghetti*

CAIEIRAS R\$ 90,00

Ao molho branco com camarão. ** Escolha penne ou Spaguetti

*White souce with shrimps. **Choose penne or spaghetti*

ILHA DO FRADE R\$ 105,00

Frutos do mar flambados no conhaque com alho e tomate (peixe, lula, mexilhão, polvo e camarão. ** Escolha penne ou Spaguetti

Flamed seafood conhac with garlic and tomato (fish, squid, mussels, octopus and shrimp)

***Choose penne or spaghetti*

**** Desconto especial de 15% para hóspedes DO VALE ** 15% special discount for our guest**



@restaurantedovalenoronha



Restaurante do Vale

PRATOS INFANTIS

FOR KIDS

Filet de Frango grelhado	R\$45,00
Acompanha, arroz e batata frita (ou purê de batata)	
<i>Grilled chicken filet or grilled tenderloin steak with white rice and french fries (or mashed potatoes)</i>	
Filet Mignon grelhado	R\$ 50,00
Acompanha, arroz e batata frita (ou purê de batata)	
<i>Grilled chicken filet or grilled tenderloin steak with white rice and french fries (or mashed potatoes)</i>	
Filet de Peixe grelhado	R\$45,00
Acompanha, arroz e batata frita (ou purê de batata)	
<i>Grilled fish filet or grilled tenderloin steak with white rice and french fries (or mashed potatoes)</i>	
Massa com molho ao sugo, com queijos ou molho branco	R\$ 45,00
<i>Pasta in sugo or white sauce</i>	

SOPAS

SOUPS

CANJA BRASILEIRA	R\$ 45,00
<i>Chicken Soup</i>	
SOPA DE LEGUMES	R\$ 45,00
<i>Vegetable Soup</i>	
***Acompanham torradinhas *** <i>White toast</i>	

SOBREMESAS

DESSERTS

Salada de frutas	R\$ 26,00
<i>Fruit Salad</i>	
Bolo de Sorvete	R\$ 22,00
<i>Ice Cream Cake</i>	
Torta Mousse	R\$ 32,00
Chocolate meio amargo com calda de frutas vermelhas	
<i>Semisweet chocolate with syrup of red fruits</i>	
Taça de Sorvete	R\$ 26,00
Sorvete de creme com calda de brigadeiro	
<i>Vanilla ice cream with syrup brigadier</i>	
Bolo de café com sorvete	R\$ 32,00
Bolo de chocolate recheado com calda de café com chocolate	
<i>Chocolate cake with chocolate and coffee filling</i>	

** Desconto especial de 15% para hóspedes DO VALE ** 15% special discount for our guest



@restaurantedovalenoronha



Restaurante do Vale